

5683Class B and C OffensesNETHERLANDS INDIESDUTCH EAST INDIESSynopsis

Netherlands Division I.P.S.

December 1946.

Lt. Col. J. S. Sinnings Damste,

R.M.I.A.

Assistant Prosecutor.

DUTCH BORNEO

Synopsis.

Occupation by the Japanese Navy.

I. PRISONERS OF WAR.1. Murder.

a. Immediately after the surrender of Tarakan, North East Borneo January 1942, about 30 Dutch P.O.W. were killed by bayonetting, as appears from the affidavit of Sgt. Maj. J.H.J. MULLER, R.M.I.A.; Prosecution Document 5951 (sub I).

The Prosecution enters this document 5951 for identification and the excerpts as an exhibit.

6. At the surrender of Tarakan, the Dutch Commander of the island dispatched an officer to instruct one of the coastal batteries to cease fire, as apparently the Japanese had cut the telephone-communication between Dutch Headquarters and that battery. However, the Japanese intercepted this officer and prevented the carrying out of his task. Consequently the coastal battery was not informed of the surrender and sank two Japanese destroyers. Some weeks after the surrender the Japanese selected all the Dutch P.O.W. who had belonged to that battery, about 215 men, and drowned them at sea, by way of revenge. This appears from the second part of MULLER's affidavit, and from the sworn report of the Chinese Medical officer TUENG DHOONG, R.M.I.A., Prosecution document 5952.

The Prosecution enters this document 5952 for identification and the excerpts as an exhibit.

c. At Longawan, in the centre of the island, only attainable by a trip through the jungle for many weeks, the Japanese, who arrived there in August 1942, murdered the 35 Dutch troops who had surrendered, after resisting for some time, because they were unaware of the general surrender.

This appears from the statement of the Australian Lt. P. R.

OLDHAM

OLDEHAM: Prosecution document 5265.

The Prosecution enters this document 5265 for identification and the excerpts as an exhibit.

The killing of those people at Longnawan was done under special orders from the higher command at Tarakan, as a punitive measure; statement by the Japanese Lt. M. SHOJI: Prosecution document 5244.

The Prosecution enters this document 5244 for identification and the excerpts as an exhibit.

a. At Samarinda, East Borneo, in February 1945 three American airmen were beheaded; statement by the Japanese W/O TSUDA: Prosecution document 5231.

The Prosecution enters this document 5231 for identification and the excerpts as an exhibit.

2. Camps.

Only a few camps existed, mainly at Tarakan, Balikpapan, Bandjermasin and Pontianek. Conditions were extremely bad; food was insufficient in quality and quantity; medical supplies were insufficient; exhausting labor, of course on military objects; exposure to allied attacks; ill-treatment and many severe beatings, were other features.

a. The Prosecution refers to the report of Dr. TAN H. P. DHOA G., already introduced, exhibit , which gives a vivid description of conditions at Tarakan-P.O.W. camp.

b. Regarding Balikpapan-P.O.W. camp, East Borneo, particulars are given in H.M.P.I.S. report, G.S. Int. 7 Div., Prosecution document 5267.

The Prosecution enters this document 5267 as an exhibit.

3. Executions.

a. At the P.O.W. camp Bandjermasin, South-East Borneo, in July 1942, three Dutch (Monedonose) P.O.W., escapees, were executed after recapture, without trial, as appears from the affidavit of Sgt. P. F. CUDELL S., R.M.I.A.; Prosecution Document 5269.

The Prosecution enters this document 5269 for identification and the excerpts as an exhibit.

b. At the P.O.W. camp, Balikpapan, in March 1945 three Dutch and one Indian P.O.W. were murdered for unknown reasons, without trial; as appears from the already introduced M.E.T.I.S. report, Prosecution document 5267, exhibit

c. Dr. TAI ENG DHONG, in his report already introduced, exhibit states that in March 1944 three Dutch P.O.W. were beheaded, without trial: this is affirmed by the information of K. LOUFATTY, comprised in M.E.T.I.S. report P.I.U. 36/2; Prosecution document 5273.

The Prosecution enters this document 5273 for identification and the excerpts as an exhibit.

d. At Pontianak, West Borneo, in June 1942, three Dutch P.O.W., escapees, were beheaded after recapture, without trial, as appears from the affidavit of Sgt. A.M.L. MOHR, R.I.I.A.; Prosecution Document 5271.

The Prosecution enters this document 5271 for identification and the excerpts as an exhibit.

II. CIVILIANS.

1. Internees.

In this area also the Dutch civilians in general, women and children included, not born in the Netherlands East Indies, and the higher officials regardless of their birthplace were interned.

At Bondjermasin, in October 1943, the Governor of Dutch Borneo, Dr. HIGA, and some 10 officials were executed as well as four women, after a so-called trial. Among them was the Swiss missionary Dr. C. M. VISCHER, the official delegate of the International Red Cross. Other civilian internees were taken away and disappeared; as appears from the affidavit of Mrs. KOEDT, who also mentions the conditions of the internment. Prosecution Document 5953.

The Prosecution enters this document 5953 for identification and the excerpts as an exhibit.

2. Non-interned.

a. At Pontianak, between October 1943 and June 1944, murder occurred systematically on a huge scale. The Japanese Military Police of the Navy, Tokeitai, pretended that a plot existed. Confessions were extorted after torture. About 65 persons were tried in this way, and executed, but this would-be legal procedure was an exception. In toto 1000 persons were executed at Mandor; 240 at Sunggei Durian; 100 at Ketapang; some at Pontianak. Among the victims were several of the native rulers of West Borneo, first of all the Sultan of Pontianak, along with two sons. Furthermore many well-to-do Chinese and Indonesians, and some Dutch officials. This case was directed on orders of Navy Headquarters at Sourabaya. The interrogation-reports of the Japanese Lt. S. YAMAMOTO give a description of the Tokeitai activities in this matter;

Prosecution Document 5325.

The Prosecution enters this document 5325 for identification and the excerpts as an exhibit.

An official Japanese summary was published in the Japanese edited newspaper "Borneo Shimbun", edition of 1 July, 1944, giving the names of the most prominent victims; Prosecution document 5922.

The Prosecution enters this document 5922 for identification and the excerpts as an exhibit.

b. In August 1944 the Tokeitai continued its murdering by killing about 120 Chinese at Singkawang, West Borneo, of whom only about 17 were tried, of course after the usual torture. Greed was the main motive. This appears from the interrogation of the Japanese, S. HIYASHI: Prosecution document 5921.

The Prosecution enters this document 5921 as an exhibit.

c. At Kota Baru, South East Borneo in June 1944 seven citizens were bayoneted to death, without trial; as appears from N.E.F.I.S.

report No. 817 regarding the interrogation of SAIMAN: Prosecution document 5268.

The Prosecution enters this document 5268 for identification and the excerpts as an exhibit.

- e. At Longnawan not only P.O.W. were murdered but also all civilians who lived there, even babies; as appears from the statements of OLDEHAM and SHOJI, already introduced, exhibits and
- f. The Prosecution refers to the murder of the white population of Balikpapan, after the ultimatum to refrain from destruction of the oil installations had been rejected, as described in the affidavit of VAN AMSTEL, exhibit, introduced at an earlier stage in this trial.
- g. At Pontianak, women were arrested and imprisoned without any suspicion but only to force them to submit to sexual intercourse with Japanese. Statement of S. FAYASI: Prosecution document 5326.

The Prosecution enters this document 5326 for identification and the excerpts as an exhibit.

The terrible measures regarding enforced prostitution are described in the report of the investigator Captain J. M. HEYBROEK, R.M.I.A.; Prosecution document 5330.

The Prosecution enters this document 5330 as an exhibit.

This completes the synopsis of the Japanese conventional war crimes and crimes against humanity committed in Borneo.

Doc 5683

該案卷號 五六八三

B C
級犯
印
印
印
印

國際警察部 代
一九四六年十二月

J. S. ジョーンズ・ダムステ中佐

FILE COPY
RETURN TO ROOM 361

EXHIBIT NO. 1687

1.

Doc 5683

國領カルネオ

信時

日本海軍占領

(一) 例
一
二

イ、一九四二年一月北辰カルネオノタラカノ時
魯日兵船三十人ノ和田人等ガ銃剣ニヨリ
刺殺サレタルコトヘ山印正義宣長丁・M.
丁・ミュラーノ音譯ノ口供等、被軍部會
場五九五一號(第一號)ニ公リ國カナル通
リナリ。

此景山ハ空軍類五九五一號之公證ノ爲メ又其ノ
空軍ヲ體操着服トシテ呈出ス。

ロ、タラカノ時松ノ辰、向島オランダ軍司令官
ヘ沿岸砲兵中長ニ、發砲中止ノ指令ヲ具ヘ
ル爲一時松ヲ急派セリ。頃カニ日本宣ガオ
ランダ軍司令部、向島兵中長間ノ通話ヲ切
口セシ故ナリ。皆ルニ日本兵ハ此ノ時松ヲ
要ニシソノ任務ノ遂行ヲ妨ゲタリ。ソノ結果

2.

Doc 5683

3.

果、營沿岸砲兵中隊へ隊長ノ通知ヲ受ケザ
リシ爲、二隻ノ日本軍巡洋艦ヲ見沈セリ。
隊長ノ該過後、日本軍ハ砲兵中隊ニ馬シ
テ后リタルオランダ人俘虜全部約二二五人
ヲ遣ビ由シ、領事ノ爲メ海ニ漂流サセタリ。
コレハミユラノ音譯ノノロハ音譯ニ部反
ビオランダ正ニ車支那人民也。エン・
ドンノ音譯ノノ宣傳報告書ハ總督曰音ニ豆
九五二號ニヨリ既カフル通りナリ。

本邦ハ營沿岸兵九五二號ヲ領事ノ爲メ又其ノ
該件ヲ監視トシテ是出ス。

ハ、何過間モジヤングルヲ分ケテノ既ニヨル外
列過シテス同母子兵船ノロングナウンノ音
譯ノニ於テ一九四二年八月同地ニ到着セル
日本軍ハ、一齊降伏ノ事實ヲ知ラザリシ故
當時抵抗ヲナセル兵隊伏シタル無三五オラ
ンダ船はヲ放セリ。

コレハオーストラリヤ軍中尉B・R・オル
ダムノ音譯ノノ既延音、スナハチ音ヨ音
類音二六五音ニヨリ既カフル。

本邦ハ營沿岸兵二六五號ヲ領事ノ爲メ又其ノ
該件ヲ監視トシテ是出ス。

ロングナウンノ音譯ノニ於ケルコレノ聲

Doc 5683

4.

機ハ~~機~~司~~機~~手~~機~~トシテクラフ~~ノ~~高級司令官ヨ
リノ~~機~~司~~機~~官ニヨリ行ハレタリ。

日本兵中尉M・見~~機~~示ノ音~~機~~ノ~~機~~道~~機~~、
~~機~~山~~機~~五~~機~~四~~機~~。

此~~機~~山~~機~~ハ~~機~~當~~機~~五~~機~~二~~機~~山~~機~~ア~~機~~證~~機~~ノ~~機~~メ~~機~~其~~機~~ノ
證~~機~~書~~機~~トシテ~~機~~出~~機~~ス。

一九四五年二月、ボルネオ東部スマリンダ
ノ~~機~~証~~機~~ニ~~機~~於~~機~~テ三人ノアメリカ飛行兵ガ斬
首サレタリ。日本人竹山洋田ノ音~~機~~ノ~~機~~頭
~~機~~、~~機~~山~~機~~五~~機~~二~~機~~。

此~~機~~口~~機~~ハ~~機~~當~~機~~五~~機~~二~~機~~ア~~機~~證~~機~~ノ~~機~~メ~~機~~其~~機~~ノ
証~~機~~書~~機~~トシテ~~機~~出~~機~~ス。

二收容所

タラカン、ベリックババン、バンジエルマン及
ビ、ボンチアナクラ中心トシテ、ゴク少數ノ收容
所アリシノミナリ。狀態ハ極度ニ惡ク食物ハ量質
共ニ不充分ナリキ。

口糧品文給モ不充分ナリキ。勿論軍事目的ノ爲ノ
過重勞働。聯合軍攻撃ニ對シ危険ニ曝サレタリ。
虐待及ビ度々ノ殴シキ打撃等イヅレモノノ特色ナ
リキ。

(イ) 檢察圖ヘ「タラカン」俘虜收容所ニ於ケル狀態
ノ詳明ナル指寫ヲ與ヘルトコロノ前記「タン・
エン・ドン」醫師ノ報告書、證據書類
ニ注意ヲ喚起ス。

(ロ) ボルネオ東部ベリックババン俘虜收容所ニ關シ
テハ詳細ヘ「オランダ」軍情報部第七師團參謀
部情報班報告書、檢察圖書類五二六七號ニ述べ
ラレアリ。

檢察圖ヘ當書類五二六七號ヲ證據書類トシテ提出する
ニ處刑

(イ) 藏印正規軍軍曹P-101-オワテマンノ音譯ノノ
口供書、檢事圖書類五二六九號ニ依リ明カナル
如ク「ボルネオ」南東「バンジヤルマン」俘
虜收容所ニ於テ一九四二年七月、三人ノ「オラ
ンダ」人（メナド人）逃亡俘虜ハ再逮捕ノ後殺

3856
Doc

5.

5683
Doc

6.

判ヲ受ケル事ナク處刑サレタリ。

檢察官ハ官眷類五二六九號ヲ檢證ノ爲メ又其ノ拔奉
ヲ證據書類トシテ提出ス。

(口)既ニ紹介サレタル「オランダ」軍情報部報告書
檢察官書類五二六七號、證據書類ニ依リ
明カナル如ク「パリックバパン」俘虜收容所ニ
於テ一九四三年三月、三人ノ和蘭人及一人ノ印
度人俘虜ガ裁判ヲ受クルコトナク不明ノ理由ノ
下ニ敍サレタリ。

(ハ)ダン・エン・ドン・ノ音譯ノ醫師ハ既ニ紹介サ
レタルトコロノ彼ノ報告書、證據書類ニ
於テ一九四四年三月、三人ノ和蘭人俘虜ガ裁判
ヲ受クル事無ク斬首サレタリト原述ス。コレハ
「オランダ」軍情報局野戰情報部隊三六ノ二報
告書ニ包含サレタルモ・ル・バティノ音譯ノノ
報告、檢察官書類五二七三號ニヨリ確認サレタ
ルモノナリ。

檢察官ハ官眷類五二七三號ヲ檢證ノ爲メ又其ノ拔奉
ヲ證據書類トシテ提出ス。

(二)貞印正規軍軍官A・M・エ・モオルノ音譯ノノ
口供書、檢察官書類五二七一號ニ依リ明カナル
如ク西部「ボルネオ」ノ「ボンチアナク」ニ於
テ一九四二年六月、三人ノ「オランダ」人俘虜
逃亡者ハ再逮捕後裁判ヲ受クル事ナク斬首セラ

5683

Dec

レタリ。

檢察官へ當書類五二七一號ヲ検證ノ爲又其ノ拔萃ヲ
證據書類トシテ提出ス。

(二) 民間人

一 被收容者

當地區ニ於テハ又婦女子ヲモ含ミ出生地蘭領印
度ナヲザル和蘭一般民間人及ビ出生地如何ヲ問
ハザルトコロノ高級官吏ハ收容サレタリ。

「ベンジエルマジン」ニ於テハ一九四三年十月
蘭領「ボルネオ」知事ハガノ音譯ノ博士及十八
許リノ官吏ハ四人ノ婦人ト共ニ名バカリノ裁判
ノ後處刑サレタリ。

彼等ノ中ニハ國際赤十字ノ公式代表者タル「ス
イス」人宣教師O. M. ヴィツシャー博士モ交
り居タリ。他ノ民間人被收容者ハ何處ニカ連レ
去ラレ行方不明トナレリ。以上ハ收容狀態ヲ語
ル「ヘット」ノ音譯ノ夫人ノ口供書、檢察官書
類五九五三號ニ依リ明ラカナリ。

檢察官へ當書類五九五三號ヲ検證ノ爲又其ノ拔萃ヲ
證據書類トシテ提出ス。

7.

Doc 5683

二、敗容サレサル者

イ、ボンテアオクニ於ア一九四三年十月ヨリ一九四四年六月迄ノ間ニ於テ該國ガ經濟ニ大混亂ニ行ハレタリ、日本海軍陸兵隊トケイノ音譯ノ隊ハ陸謀ガ行ハレテキルト漏リ音ヒムラシ居間ニヨツア無理矢理ニ告白ヲ弘長セリ。約六十五人ガ此ノヤリガテ駆別ラシケ處刑サレタルモ此ノ法的、ト自署スルトコロノ鐵劍手續ハラ以外ナリキ。據前一〇〇〇人ガマンドルノ音譯ノテニ四〇人ガスンディ・ドリアンノ音譯ノテ一〇〇人ガケタバンノ音譯ノテ活干石ガボンテアネクノ音譯ノテ處刑サレタリ。犠牲者中ニ該部隊ルネオノ土民ノ統治者族人アリタリ。駆中ボンテアオクノサルタンニ開者註、國後國ノ君主一ガ二人ノ急子ト共ニ拘泥サレタリ。倘多數ノ被處テ完却ハ、インドネシア人反ビ若干ノ細目人官吏ガ處刑サレタリ。此ノ事件ハスラバヤノ海軍司令部ノ指令ニ達ツイテ指揮サレタルナリ。日本軍中尉 S、山本ノ音譯ノノ君臣口舌、被縛口唇頸立三二五處ヘ此ノ事件ニ於ケルトケイノ音譯ノ上ノ活動ヲ述ブ。

Doc 5683

檢察官ハ當審該五三二五號ヲ檢証ノ爲メ又其ノ該
事ヲ證據書類トシテ提出ス。

日本仙ノ公報及更方日本刊行紙「ボルボオ新
聞」一九四四年七月一日附紙上ニ發表サレ居リ
其ノ中ニ最も着石ナル板條石ノ姓名アリ。

檢察官書類五九二二號

檢察官ハ當審該五九二二號ヲ檢証ノ爲メ又其ノ該
事ヲ證據書類トシテ提出ス。

ロ、一九四四年八月トケイノ言語ノ國ハボルボオ西哥シソ
スワーンノ言語ノニ於テ約一二〇人、支那人ヲ殺シテ
殺戮ヲ續ケタリ。ソノ中約一七人ノミガ例ノ如キ者間、
後遺効を受ケタリ。幸運ノ主ナル動機ハ食事ナ
リキ。コレハ日本人S、等ノ言語ノノ空間
詞書、檢察官書類五九二二號ニヨリ明ラカ
ナリ。

檢察官ハ當審該五九二二號ヲ證據書類トシテ提出
ス。

ハ。ボルボオ北東部ベラウニ於テ大約廿ノイソ
ドホシア人及一フランス人夫婦、ムシユウ
及ビマダム、トロイノ言語ノヲ含ム三十人
ノ人々が鐵列ヲ行ハバシテ殺サレタリ。

日本軍中尉M・京澤林ノ言語ノ口供書證
案官書類五九五八號ヲ参照サレタシ。

9.

Doc 5683

10.

檢察官ハ當書類五二五八號ヲ檢證ノ爲メ又其ノ該書ヲ證據書類トシテ提出ス。

ニ、ボルトガル東京コダバルニ於テ一九四四年七月、七八ノ民間人方謀判ヲ行フ事ナク統制テ禍起サレタリ。

コレハサイマンノ書類ノ書間ニ附スルオランダ軍情報部報告書八一七號、檢察官書類五二六八號ニヨリ附ラフナリ。

檢察官ハ當書類五二六八號ヲ檢證ノ爲メ又其ノ該書ヲ證據書類トシテ提出ス。

ホ、ロングケワソンノ書類ニ於テハ俘虜ノミナラズ、當地在住ノ民間人スペテ豈免ニ至ルマテ禍起サレタリ。コレハ國ニ紹介サレタルオルダムノ書類ノ東京事件ノ書類ノ概述書、證據書類ニ附ラフナリ。

ヘ、檢察官ハ當謀判初期ニ紹介サレタルヴァンアムスブルノ口供書、證據書類ニ述ベラレタル如ク、石油施設破壊ヲ止メル談ニトノ最後通牒短縮件ニ於ケルバリックバン

ノ白色住民ノ罪はニ造るヲ成起ス

ト、ボンテアオクニ於テ謀參ノ婦人ハ何等ノ婦人ナキニモ拘ラズ唯日本人トノ性的關係ニ

Doc 5683

強制的ニ從ハセル爲ニ遠慮サレ、投獄サレ
タリ、S・林ノ音譯ノノ陳述書、檢察官書
類五三二六號

檢察官ハ當書類五三二六號ヲ檢証ノ爲メ又其ノ接
奉ヲ證據書類トシテ呈出ス

強制實證ニ關スル手段ハオランダ正規軍大尉候
亨利・W・ヘイブンクノ音譯ノノ報告書檢察官書
類五三三〇號ニ述ベラレアリ。

檢察官ハ當書類五三三〇號ヲ證據書類トシテ呈出
ス。

以上ヲ以テボルネオニテ犯サレタル人道ニ對スル
日本軍常習的戰爭犯罪ノ端緒ハ完結ス。

11.